

UROCZYSTOŚĆ NARODZENIA PAŃSKIEGO / THE NATIVITY OF THE LORD

Odwieczna miłość Boga do człowieka, sprawiła, że ON SAM, Bóg, stał się człowiekiem, jednym z nas. Jego miłość jest u źródeł Jego Narodzenia z Dziewicy Maryi w Betlejem. Wcielona Miłość Boga jest u źródeł naszego chrztu, naszego uczestnictwa w życiu Kościoła, naszej wiary, naszej modlitwy. / We celebrate the Nativity of the Lord, Jesus Christ. He is the promised Messiah. His birth is the fulfillment of the promise God made to David, to raise up from his descendants a Savior. He is the Son of God, the Word of God, through Whom all things were created. He is the true Light of the world, becoming one of us to dispel the darkness of sin and evil, to give us true peace and joy and to win our salvation.

Drodzy Parafianie i Goście.

Niech w te Święta w Waszych sercach zagości pokój, radość i szczęście.

Niechaj maleńki Jezus błogosławi w każdym dniu Nowego Roku.

Kochani! Z całego serca życzymy Wam

spełnienia marzeń i wszystkiego co najlepsze!

Ojcowie Oblaci i Pracownicy Biura.

ŚWIĘTEJ RODZINY/HOLY FAMILY

Św. Paweł podaje nam dzisiaj zasady życia chrześcijańskiego: "Jako wybrańcy Boży, święci i umiłowani, oblecicie się w serdeczne miłosierdzie, dobroć, pokorę, cichość, cierpliwość, znośząc jedni drugich i wybacząc sobie nawzajem, jeśliby miał ktoś zarzut przeciw drugiemu: jak Pan wybaczył wam, tak i wy. Na to zaś wszystko przyobleczcie miłość, która jest więzią doskonałości. A sercami waszymi niech rządzi pokój Chrystusowy, do którego też zostaliście wezwani, w jednym Ciele." / Family life is holy. Members of a family are called to honor and respect each other. It's in our family where we first learn this way of holiness. Pope Saint John Paul II once reminded us that the Holy Family is the prototype and example for all Christian families.

ZABAWA PARAFIALNA

Grupa Młodzieżowa zaprasza na Zabawę, w sobotę 7 stycznia 2023 roku, Dom Polski SPK, godz. 18:30. Bilety w cenie \$75 dorośli lub \$50 młodzież do nabycia w sali parafialnej w niedzielę po wszystkich Mszach Św. Celem balu jest zbieranie funduszy na wyjazd na Światowe Dni Młodzieży do Lizbony. Informacja i rezerwacja biletów w biurze parafialnym lub pod tel. 613.620.6350.

Prosimy sponsorów loterii fantowej i osoby chcące wesprzeć młodzież wyjeżdżającą na ŚDM do Lizbony o kontakt z biurem parafialnym

PRZERWA ŚWIĄTECZNA

Biuro Parafialne będzie nieczynne od wtorku 27 grudnia do czwartku 29 grudnia 2022 r. W pilnych sprawach prosimy zostawić wiadomość.

OPLATEK PARAFIALNY

W niedzielę, 8 stycznia 2023 zapraszamy wszystkich parafian na doroczny oplatek do Domu Polskiego SPK na godz. 14:00. W programie: "Jasełka" w wykonaniu uczniów z Polskiej Szkoły, dzielenie się oplatkiem, poczęstunek i wspólne kołędowanie.

THE PARISH YOUTH GROUP

invites everyone to their 2023 World Youth Day fundraising event - Dinner & Dance Gala. The Gala will take place on Saturday, January 7th, 2023 at 6:30 p.m. at Dom Polski SPK. The tickets of \$75 adults and \$50 students are sold in the parish hall after each Sunday Mass. For more information & ticket reservation contact parish office or 613.620.6350

Lottery sponsors and people who want to support a trip to Lisbon for World Youth Day are asked to contact the parish office

CHRISTMAS BREAK

Parish Office will be closed from December 27 to Decmber 29, 2022.

PARISH "OPLATEK"

The annual Parish "Oplatek" will take place on Sunday, January 8 2023 at 2:00 pm at Dom Polski SKP, 379 Waverley Street. The program consists of the Nativity Play "Jasełka", refreshments and carolling.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

BOŻE NARODZENIE / CHRISTMAS DAY

Niedziela / Sunday - December - 25 - grudzień, 2022

8:00 Za ś.p.† Marię, Leszka, Marka - od córki z rodziną

9:30 Za ś.p.† Romanę Kodybka- córka

11:00 O opiekę Matki Bożej i łaskę żywej wiary dla dzieci i młodzieży z naszej Parafii- Żywy Różaniec

12:30 Dzięczyna za otrzymane łaski z prośbą o dalsze błogosławieństwo Boże dla rodziny Klimkowskich

DRUGI DZIEŃ ŚWIĄT / 2nd DAY OF CHRISTMAS

Św. Szczepana, pierwszego męczennika / St. Stephen, the First Martyr

Poniedziałek/ Monday - December - 26 - grudzień, 2022

11:00 Za ś.p.† Anielę Śledź

19:00 Za ś.p.† Wandę Różańską - rodzina

Wtorek / Tuesday - December - 27 - grudzień, 2022

19:00 Za ś.p.† Tadeusza i Marię Kędzierskich

Środa / Wednesday - December - 28 - grudzień, 2022

19:00 1. O Szczęśliwą operację dla Barbary od rodziny Bojarski

2. Za ś.p.† Władysława Bala od Helen i Steve Jastrzębski

3. Za zmarłych z rodzin Skrzypczyk i Snażyk

Czwartek / Thursday - December -29- grudzień , 2022

19:00 Za ś.p.† mamę Stanisławę Mamcarz

ŚWIĘTEJ RODZINY / HOLY FAMILY

Piątek / Friday - December -30 - grudzień , 2022

19:00 Za ś.p.† Helenę i Waława Skrzypczyk

SYLWESTER / NEW YEAR EVE

Sobota / Saturday - December - 31 - grudzień , 2022

17:00 Za ś.p.† Marię i Władysława Snażyk

Po Mszy św. Nabożeństwo na zakończenie roku 2022

ŚWIĘTEJ BOŻEJ RODZICIELKI / MARY MOTHER OF GOD

Niedziela / Sunday - January - 1 - stycznia, 2023

08:00 Za ś.p.† Mariana Cwiertnia - córka z rodziną

09:30 Za ś.p.† Zofię Fronc - od rodziny Bala

11:00 Za Parafian

12:30 Za ś.p.† Zofię Kamińską

Wtorek / Tuesday - January -3 - styczeń, 2023

19:00 Za ś.p.† Władysława Rychel- córka z rodziną

Środa / Wednesday - January - 4 - styczeń, 2023

19:00 1. O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Krystyny i Sławomira z okazji rocznicy Sakramentu Małżeństwa

2. O Boże błogosławieństwo, potrzebne łaski i opiekę Matki Najświętszej dla Łukasza z okazji 25-tych urodzin - rodzice i rodzeństwo

3. O łaski Boże i opiekę Matki Bożej Różańcowej dla Joli z rodziną

4. Za ś.p.† Janinę Wyłupską w rocznicę śmierci - od Żywego Różańca

Czwartek / Thursday - January - 5- styczeń, 2023

19:00 Za ś.p.† Eustachego Wasilewskiego, jego rodziców i rodzeństwo

Piątek / Friday - January - 6- styczeń, 2023

Pierwszy piątek

19:00 Za ś.p.† Marię i Henryka Zembruskich - od córki z rodziną

Sobota / Saturday - January - 7- styczeń, 2023

17:00 Za ś.p.† Irenę Hajduga w 1-szą rocznicę śmierci - od dzieci

UROCZYSTOŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO / EPIPHANY OF THE LORD

Niedziela / Sunday - January - 8 - styczeń 2023

8:00 Za ś.p.† Jarosława Frąckowiaka w 10-tą rocznicę śmierci oraz za ś.p.† Martę i Stefana

9:30 Za rodziców Białowas

11:00 O Boże błogosławieństwo dla rodziny Klimkowskich

12:30 Za Parafian

Od 10 do 13 stycznia nie będzie Mszy świętych.
There will be no Holy Masses from 10 to 13 January.

Sobota / Saturday - January - 14 - styczeń, 2023

17:00 Za ś.p.† Jerzego Paluch - Wanda

Niedziela / Sunday - January - 15 - styczeń 2023

8:00 Za Parafian

9:30 Za ś.p.† Władysława Bala- Frances Sztuka

11:00 O Łaskę wiary i uzdrowienie Roberta- żona z córką

12:30 Za ś.p.† Bogusławę Jabłońską w rocznicę śmierci - syn z rodziną

Wtorek / Tuesday - January - 17- styczeń, 2023

19:00 Za zmarłych z rodziny Znamirowski i Szkardakiewicz

Środa / Wednesday - January -18 - styczeń, 2023

19:00 1. O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Sary z okazji urodzin

2. Za ś.p.† Leonarda Młynarczyk w 5-tą rocznicę śmierci- córka z rodziną

Czwartek / Thursday - January - 19 - styczeń, 2023

19:00 W pewnej sprawie aby Wola Boża się wypełniła

Piątek / Friday - January - 20- styczeń, 2023

19:00 Dzięczyna od Bożeny i Michała



Bardzo dziękujemy wszystkim,
którzy pomagają w naszej Parafii, poświęcają swój czas
i służą naszej wspólnocie. Serdecznie Bóg zapłać!

KOLEKTA

Niedziela 18 Grudzień / Sunday December 18 - \$ 5,493.65

Rekolekcje Adwentowe- \$ 4,625

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

PROJEKT 2010


- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$ 915,861

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy
w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$ 915,861

We thank you for all received donations and
continue to ask for your support. God bless!

<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścionki zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>		<p>KOMPUTERY NAPRAWA Marcin Polanski www.komputerski.com Desktops / Laptops Custom Build / Upgrade 613-407-4580 komputerskiemail@gmail.com</p>	<p>Direct Travel Ewa Bielińska oferuje: - bilety lotnicze - również w sytuacjach nagłych - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe - rezerwacje hoteli - wynajem samochodów  ZANIM ZAKUPIŚZ BILET SPRAWDŹ NASZE CENY! TEL: 1-800-263-1163 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594 E-MAIL /BIURO/: ebielinski@dt.ca ewa.bielski@gmail.com www.DT.CA</p>	
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219 drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB. ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. 5 Bayward Market Square - 613-237-0151 300 Richmond Road - 613-695-7600</p>			
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniżeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu. ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed. Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>		
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. 613-235-6712 613-828-2313 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. 613-731-1255 613-823-4747 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. 613-837-2370 613-591-6580</p>		<p>Maria Dycha Courtier Immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca ROYAL LEPAGE Valée de l' OUTAOUAIS</p>	<p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>		
<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski C: (613) 292 1627 andrzej.kozlowski@rogers.com</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>PASIEKA WISEŁKA miód z terenów Marlborough Conserving Forest (Lanark County) WIKTOR 613.692.8210</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>	<p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.[C] LEKARZ PEDIATRA 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeeglady, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p>BEECHWOOD Funeral, Crematory and Cemetery Services Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***  EMERALD AWARD 2021 TOP 3% IN CANADA ROYAL LEPAGE Performance Realty Paul Gzan REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI</p>		
<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE® SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST Kupno · Sprzedaż · Wynajem Pilon Group RE/MAX HALLMARK REALTY 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Pawel Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>			
<p>Usługi Maklerskie ROYAL LEPAGE Performance Realty basia.ca  PRESIDENT'S GOLD Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy Telefon: 613-316-6464</p>	<p>ucuykc Khrystyna Levus Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa • Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Loans • Personal & Business Accounts</p>		<p>PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p> <p>Magdalena Godula PhD, RP PSYCHOTERAPEUTA 613-241-9179 www.glebepsychotherapy.com ponad 20 lat doświadczenia sesje w językach angielskim i polskim</p>		